

Constance ministers in HONG KONG

- In May 2017 Constance was the keynote speaker for Worship Seminar 2017, a three-day conference in Hong Kong.
- A special book-signing event celebrating the release of the Chinese translation of *The Worship Architect* was coordinated by Chinese Baptist Press to coincide with the conference.



Constance ministers in SOUTH KOREA

- In March 2016 Constance was a plenary speaker and workshop leader at the Global Worship Conference in Seoul, South Korea.
- She also ministered at [Sarang Community Church](#) by addressing the music department of the church under the leadership of Pastor Matthew Lee and by preaching in the English service under the leadership of Pastor Doug Park. [WATCH NOW:](#)

Choose “Broadcasting” and then select March 6, 2016.

- One of the four adult choirs, the Glory Choir, included an interview in their weekly newsletters.



2017 WORSHIP SEMINAR 崇拜研討會

基督教宣道會北角堂 North Point Alliance Church
 香港北角英皇道 238 號康澤花園一樓
 1/F Fortress Metro Tower, 238 King's Road, North Point, HK

主題講員：卓俐·康絲牧師/博士
 Keynote Speaker: Rev. Dr. Constance Cherry
 Lecture in English · 粵語傳譯

- LECTURE 1 講 2017.05.27 建構忠於聖經的崇拜聚會
 座 星期六 SAT Constructing Biblically Faithful Worship Services
 一 7:30-9:30p.m. 回應：高銘謙博士 Response: Dr. Ming-Him Ko
- LECTURE 2 講 2017.05.28 栽植切合文化的崇拜聚會
 座 星期日 SUN Cultivating Culturally Relevant Worship Services
 二 3:00-5:00p.m. 回應：譚子舜牧師 Response: Rev. Jayson Tam
- LECTURE 3 講 2017.05.29 擁抱培育群體的崇拜聚會
 座 星期一 MON Embracing Corporately Edifying Worship Services
 三 3:00-5:00p.m. 回應：陳康牧師/博士 Response: Rev. Dr. Philip Chan
- SERVICE 崇 2017.05.29 晚間崇拜 Evening Service
 拜 星期一 MON 講員：郭文池牧師/博士
 7:30-9:30p.m. Preacher: Rev. Dr. Man-Chee Kwok

公開聚會 · 自由奉獻
 Open to the Public · Free-will Offering

主辦 Organizer

 ALPHA & OMEGA
 info@alpha-omega.com.hk
 www.alpha-omega.com.hk
 facebook.com/alphaomega.music.hk

協辦 Co-sponsors

 播道神學院 Alliance Bible Seminary

 基督教宣道會北角堂 North Point Alliance Church

 The Robert E. Webber Institute for Worship Studies

主辦機構有權增減或更換講員及/或更改已公佈的研討會內容、日期、時間及場地安排。
 The Organizer reserves the right to add, withdraw or substitute speakers and/or to vary seminar content, date, time and venue arrangement.

網上報名
 Online Registration

 或經主辦機構之網頁
 Or through the Organizer's website



卓俐·康絲牧師/博士 主題講員

卓俐·康絲牧師/博士現為印第安納州衛斯理大學崇拜及牧養事工教授，任教基督教崇拜、崇拜藝術及崇拜事工等科目。她亦自 2000 年起任教於羅拔韋柏崇拜研究院，為創辦教授團隊之一員。康絲是一位資深的崇拜領導、音樂家及牧者，多年來持續地參與地區教會的服侍。她從事寫作及作曲，其首部著作 *The Worship Architect* 被超過 125 間專上院校挑選為必讀書目，第四個譯本 - 中文譯本（暫定名稱為《建構崇拜 - 平衡文化與聖經的設計藍圖》）亦快將出版。另外兩冊 *The Special Service Worship Architect* 及 *The Music Architect*，分別於 2013 及 2016 年由 Baker Academic 出版。康絲於 2015 年被印第安納州衛斯理大學授予優秀學術成就獎，以表揚其在學術上之貢獻。作為活躍之聖詩作者，她的作品見於六本主要聖詩本。她亦經常參與國際性的講授及講道，致力培訓領袖，希望將基督教崇拜建基在跨越文化的聖經基礎上，使其適用於不同的處境當中。

Rev. Dr. Constance Cherry Keynote Speaker

Rev. Dr. Constance Cherry is Professor of Worship and Pastoral Ministry at Indiana Wesleyan University where she directs three distinct worship programs: Christian Worship, Worship Arts, and Worship Ministry. She is also a founding faculty member of The Robert E. Webber Institute for Worship Studies, where she has taught since 2000. Constance is an experienced worship leader, musician, and pastor, who continues to serve in local church ministry. She is a published author and composer. Her first book, *The Worship Architect* is presently used by more than 125 institutions of higher education as a required worship text and will soon be published in its fourth language, Chinese. Two related volumes, *The Special Service Worship Architect* (2013) and *The Music Architect* (2016), complete the *Worship Architect* trilogy published by Baker Academic. In response to this and other achievements in the academy, Constance was awarded the Outstanding Scholarship Award by Indiana Wesleyan University in 2015. An active hymn writer, her hymns appear in six major hymnals. Constance maintains an extensive schedule of international speaking and preaching, focusing upon helping leaders to identify transcultural biblical principles that truly define corporate Christian worship regardless of the context.



高銘謙博士 回應講員

建道神學院聖經系副教授
 英國杜倫大學哲學博士（舊約）
 Dr. Ming-Him Ko Response Speaker
 Assistant Professor in Biblical Studies, Alliance Bible Seminary
 PhD (Old Testament), Durham University, U.K.



譚子舜牧師 回應講員
 中國基督教播道會恩福堂副主任
 建道神學院道學碩士（主修聖樂）
 美國羅拔韋柏崇拜研究院崇拜學博士（候選人）

Rev. Jayson Tam Response Speaker
 Deputy Senior Pastor, EFCC Yan Fook Church
 MDiv (Church Music), Alliance Bible Seminary
 DWS candidate, The Robert E. Webber Institute for Worship Studies, U.S.



陳康牧師/博士 回應講員

香港浸信教會牧師
 美國羅拔韋柏崇拜研究院崇拜學博士
 美國辛辛那提大學音樂學院音樂藝術博士（主修合唱指揮）

Rev. Dr. Philip Chan Response Speaker
 Pastor, Hong Kong Baptist Church
 DWS, The Robert E. Webber Institute for Worship Studies, U.S.
 DMA, College-Conservatory of Music, University of Cincinnati, U.S.



郭文池牧師/博士 崇拜講員
 播道神學院院長
 美國三一福音神學院哲學博士
 Rev. Dr. Man-Chee Kwok Preacher
 President, Evangel Seminary
 PhD, Trinity Evangelical Divinity School, U.S.

광 고

1. 대원동정
 - ☞ 이번주 생일자: 3/13 정진미(S2), 3/18 김광수(B1), 3/19 허은영(S2), 3/20 구민지(S2)
 - ☞ 복귀자: 김성갑(B1), 홍은영(S1)
 - ☞ 휴직자: 김희정(S1), 오우리(S2)
 - ☞ 신입대원 오리엔테이션(2주간): 김설화(S1), 최숙영(S2), 정애원(A1)
 - ☞ 공연: 문경애(A2) 2016년 제5회 창작성가 Festival 기획 및 주최, 3/19(토) 17:00 정동제일교회 뽀얏예배당 영광남성총창단 김재민, 정재욱, 정의철 출연

2. 3/13일 오늘 "3월 미소상" 을 선정합니다.

3. 파트별 단합대회: 3~4월 중 실시. 파트별 1인당 1만원 지원

4. 명찰패용: 새로 디자인된 이름표(명찰)를 패용하여 서로 얼굴과 이름을 익힐 수 있도록 해 주시고 이름표가 없는 분은 서기부에 요청해 주십시오.(서기: 이하철 010-3704-0519)

5. 가운을 입고 화장실에 가지 말아 주십시오. 1부 예배 후, 본당 2층 옷장 앞 통로가 혼잡하오니 가운은 지하 5층 찬양대 연습실이나 복도에서 갈아입으시기 바랍니다.

6. 예배 후 가운 정리(3월)

- ☞ T1 김석중: 예배전후 연습실 밖에 가운 세팅 주관

7. 이번 주 식사는 오케대원 18명 포함 어른기행 도시락 95개. 어른기행 김밥유부초밥 65개가 제공됩니다.(식사메뉴는 1인1식)

8. 간식 제공

- ☞ 감사기도제목: 노가군(B2), 오우리(S2) 가정 "하나님의 보호하심으로 아기가 무사히 세상에 나오고 힘든 시간을 이겨 부모의 곁으로 오게 하심을 감사합니다. 아기가 평생동안 주님을 알고 주님을 닮아가며, 기쁨이 함께 하는 삶이 되기를 소망합니다. 저의 부부도 맡겨진 귀한 생명 잘 기를 수 있도록 주님의 음성에 민감해지기 원하며, 저의 가정을 통해 주님의 향기가 세상에 흐르도록 기도 부탁드립니다."
- [간식제공과 후원을 위한 계좌 기입 010-3495-1004 이유미(영광찬양대)]

9. 신규로 정곡빌딩 주차장 신청을 원하시면 부총무님께 연락주시길 바랍니다.

10. 주차장 안내

- ☞ 장소: 정곡빌딩동관 지하2층(서초역과 교대역 사이 서울고등법원 앞)
- ☞ 번호인식 주차장으로 사전등록차량만 입출가능
- ☞ 정곡빌딩 주변 도로는 다른 성도들을 위하여 주차 자제 요청
- ☞ 이용시간 : 5시30분 - 22시 (주차관리인 전화번호: 010-5478-3940)
- ☞ 셔틀버스: am 5:50, 6:00, 6:10, 총 3회

11. 영광장학회 후원 계좌

- ☞ 시티 은행 617-06677-260-01(예금주: 이현주)

찬양 계획

- 3월
 - 13 주 예수보다 더 귀한 것은 없네(새 책)
 - 20 험한 십자가 능력있네
 - 27 (부활주일) 살아계신 주
 - 4월
 - 3 승천
 - 10 복있는 사람들
 - 17 영화로우신 만군의 하나님
 - 24 주님의 능력으로
 - 30 오 신실하신 주
- ** 상기 일정계획은 변경될 수 있습니다. **

찬양대 일정

- 3월
 - 23 (수)19:30 '2016년 디아코니아(기독교) 엑스포 출범예배' 4개 찬양대 연합 찬양, 찬양곡 "모든 민족과 언어를 가운데"
 - 26 (토) 3월 토요일연습 9시~11시. B507호 (4월부터 매월 3째 토요일로 정례화)

대표 기도

- 이번 주 정시내(S2), 이강현(T2)
- 다음 주 정진미(S2), 신병철(T2)

3/27	조 선(A1)	백창현(B1)
------	---------	---------

출결 현황

03.06

구분	예배 전	예배 후
Och	vn: 신영은 김소현 안예지 va: 남신강 db: 김희민, cl: 김진우, hr: 박종석 trb: 오윤섭	
S1	김충은 임미란	김충은 임미란 주예림
S2	윤정의 한정미	윤정의 한정미
A1	김경록 박양진 오금희	김경록 박양진 오금희
A2	황희정	황희정
T1	김석중 오성민 이창우 정의철 정재욱	김석중 오성민 정의철 정재욱
T2	전원출석	백성호
B1	김광수 김종만 송성규 양진호A 우봉식 이종신 최영근	김광수 송성규 양진호A 우봉식 최영근
B2	노가군	노가군
휴직	김성갑(B1) 송석진(T2)	

교역자 : 이원준 목사
대 장 : 윤석표 장로
지휘자 : 임창은 집사
총 무 : 백광진 집사
피아노 : 박진영 집사
오르간 : 손혜정 자매



cafe.godpia.com/gloria 제2016-11호(531호) 2016.03.13



<다음주 찬양> 험한 십자가 능력있네

(전주1마디)

(남성솔로) 목적도 없이 나는 방황했네 소망도 없이 살았네
그 때에 못자국난 그 손길 나에게 새생명 주셨네
(전체합창) 험한 십자가에 능력있네 거기서 나의 삶이 변했네
찬양하리 주 이름 영원히 주의 십자가 능력있네

(남성솔로) 아무 죄없는 귀한 어린양이 흉악한 죄 씻으셨네
못-박하신 그 손으로 내 모든 죄 못박았네

(여성중창) 나는 믿네 갈보리 언덕 십자가
나는 믿네 그 누가 뭐라해도
이 세상 다 지나고 끝날이와도
험한 십자가 붙들겠네

(전체합창) 십자가에 사랑있네 나를 용서하신 사랑
십자가위에 쏟으신 피로 죄인 씻으신 그 큰사랑
십자가 위에 큰사랑
십자가에 사랑이 있네 나를 용서하신 사랑
십자가에 사랑있네 내 죄 사하신 큰 사랑
나를 용서한 주 십자가

찬양대 연습시작 : 예배전 6:00 예배 후 9:50

Constance M. Cherry

1. Is this your first visit to Sarang Church?

Would you tell us how you felt ?

- ▶ 이번이 한국뿐만 아니라 사랑의 교회도 첫 방문이었습니다. 모든 방면에서 처음이기에 저에게겐 감격적인 시간이었습니다. 제가 지금 이 교회에 있는 것도, 주일 예배를 드릴수 있다는 것도 참 기쁘며, 여러분들의 찬양을 들으며 깊은 감격과, 여기서 이루어지는 모든 일과, 하나님을 향한 열정과, 다른 이들을 향한 열정 또한 잊지 못할 감격입니다.

2. Do you have any encouragements for Glory choir ?

(특히 아침일찍 첫예배를 준비하는 영광찬양대의 사역과 대원들에 대한 격려의 말씀 부탁드립니다.)

- ▶ 미국 어느 교회에서 이런 일이 있을지 의문입니다. 이는 하나님과 교회에 대한 놀랄만한 섬김입니다. 제가 격려드릴수 있는 말은 하나님께서 보시고, 아시고, 아침일찍 오는 여러분들을 묵도하시고 계신다는 것입니다. 찬양을 하기까지 2시간 동안 리허설과 예배후 또 2시간을 준비한다고 들었는데 그것은 대단한 헌신과 섬김입니다. 그래서 제가 여러분께 드릴수 있는 격려의 말은 하나님께서 **다 보시고, 아시며, 보상에 주실것**이라는 것입니다. "God sees, God knows, and God witnesses your face in coming so early, so God will reward you for that"

3. We read about "The Worship Architecture" Is there any reason to compare with architect ? And for more, do you have any suggestions for the choir ?

- ▶ 제가 예배에 관하여 책을 쓰기 시작할 때 하나님께서 비유적 영감을 주신거라 생각합니다. 작업중에 '건축과 빛대어 한번 예배에 대하여 써보지 않겠나' 라는 마음을 주셨습니다.

건축가에겐 2가지의 관점이 있는데 큰 그림과 작은 그림입니다. 그리고 예배 인도자들은 큰 그림을 먼저 떠올립니다. 예배의 목적과 하나님의 관점으로 보는 것인데 이것이 건축가가 교회를 지을 때 역할입니다. 큰 그림을 그린 후에 디테일들을 따라 내려갑니다. 그 다음 기초를 쌓고 부족한 것들을 다시 채우기 시작합니다.

"예배는 만들어가는게 아닌, 이미 하나님께서 완성하신 건축"이라는 비유를 사용하게 되었고, 우리들이 예배를 하나님과

협력하며 만들어가는 것입니다.

두 번째 책은 <Special sevices of Worship Architect> 으로 곧 한국어로 나올 예정입니다.

세 번째 책은 <Music Architect> (음악건축가) 로써 이책에서는 전체예배(행사), 기도자, 공동체, 음악 사역등으로 구성되는 예배 건축요소 중에서, 온전히 예배사역에서의 음악을 중심으로 쓰여졌으며 7월에 영문판으로 출간될 예정입니다.

4. Is there anything that we can pray for you ?

- ▶ 육체적 강건함을 위하여 기도해 주세요, 고향에 가기전에 캘리포니아에서 1주일간 또 하나의 컨퍼런스가 예정되어 있어서 3월 13일 예약 집으로 갈수 있습니다. 이곳에서의 예배 행사만큼 크진 않지만 체력적으로 힘이 필요합니다. 이보다 중요한 것은 이번에 하나님께서 저를 왜 이곳에 부르셨는지, 성령님의 인도하심 따라 어떻게 나아가야 하는지 기도해 주세요.

< 취재후기 >

올해는 영광찬양대 10주년을 기념하고, 새로운 20주년을 향한 출발을 위한 특별한 해이기에 **살아있는 영찬, 영감 넘치는 영찬, 성령이 역사하는 찬양사역** 을 생동감있게 전하기위한 깨어있는 주보로 거듭나기 위하여 부족한 중에게 홍보부라는 특별한 소명을 주신 것 같습니다.

그래서 연초부터 찬양대 리더쉽에 계신 대장장로님, 목사님, 총무님, 지휘자님 순으로 신년사를 게재하였고, 특집으로 10주년근속자 대상 기고문을 연재하고 있습니다. 그리고, 지난주간 글로벌워십 컨퍼런스 GWC(Global Worship Conference) 2016 및 찬양대 연합 영성수련회 주간동안 기사를 준비해야 겠다는 목표를 정하게 되었습니다.

일단, 큰 그림으로 목표를 정하자, 세부적인 계획들이 떠오르기 시작 하였습니다.

찬양대원인 저는 GWC에 초대된 강사분들중에서, 콘스탄스 채리의 선택강의 "예배에 적절한 찬양곡 선정하기" 를 화요일 오후에 참석하여 듣게 되었고, "예배란, 받으시는 하나님의 임재를 구하는 큰 그림으로 준비된 찬양이어야 한다" 는 찬양의 본질에 대한 강의를 들으면서 더욱 Interview를 향한 의지를 불태우게 하였습니다.

주님은 이번 주에도 일용할 기사를 채워주시는 만남을 경험하게 하시는 참 목자이심에 감사할 뿐입니다. 인터뷰를 위해 특별히 시간을 내어주신 콘스탄스 그리고 통역에 수고해주신 박다리아 자매와 영찬 모든 대원님들께 "독수리 날개쳐 올라가는 성령의 임재를 체험하는 귀한 삶 되시기를 축복합니다. "-홍보부 방일순



콘스탄스 M. 채리(Constance M. Cherry)

콘스탄스 채리는 교수, 예배 인도자, 음악가, 목사로 30년 이상을 사역한 경험을 갖고 있다. 그녀는 Huntington University(B.A.), Bowling Green State University(M.M.)에서 음악을 공부하고, 로버트 E. 웨버(Robert E. Webber) 교수의 지도 아래 Northern Baptist Theological Seminary에서 박사 학위(D.Min.)를 받았다. 현재 채리는 미국 Indiana Wesleyan University의 예배학 및 목회학 교수로 재직 중이며, 또한 웹사이트 <http://theworshiparchitect.com>를 통해 전 세계 예배 인도자들과 소통하고 있다.

+ 중보기도제목 (Prayer Title)+

- ▶ 이지영(A1): 아버지의 폐 수술 이후 잘라낸 폐의 빈 공간을 재활훈련을 통해 잘 메워주시고, 건강 회복 위해 기도드립니다.
- ▶ 강명수(T1), 유지연(S2): 어머니(김명숙 권사)가 더 이상 항암치료는 하지 않고, 속초에서 한방치료와 요양을 하고 있습니다. 3월9일 검사 결과 복막에 약한 암세포들이 발견이 되어 약물치료를 병행중입니다. 하나님께서 회복시키시어 간중의 도구로 사용 할수 있도록 중보기도 부탁드립니다.
- ▶ 김재식(B2): 아내(김혜자 권사)가 항암치료를 마치고, 첫 검사결과가 양호하다고 합니다. 대원들의 중보기도에 감사드리며, 체력과 면역성을 회복하여 건강주시기를 기도드립니다.
- ▶ 김진(A1), 김중은(S1/외할머니): 어머니(오영자,76세)의 대장암 수술과 치료 과정에 하나님의 보호하심이 함께하시고 깨끗이 회복시켜 주시기를 기도드립니다.
- ▶ 허수진(S1),허다빛(S2) 자매: 어머니(김은숙 집사님) 흉발 위 중앙 제거 수술 후 회복 과정에 하나님의 도우심과 돌보심이 함께 하시기를 기도드립니다.
- ▶ 콘스탄스 M. 채리 : 2주간의 여행기간중에 안전한 여행되도록 보살펴주시고, 하나님의 부르심을 깨닫게 하시며, 영적 충만함과 육체적 강건함을 주시옵소서.
 - ◎ Let's pray for Constance Cherry's safety trip and able to discern what God is doing in her heart as a result of this conference. Give her physical strength and everlasting mercy and grace in Jesus Christ. Amen.